

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die «SLT» in neuem Kleide

Mit der vorliegenden Nummer erscheint unsere Zeitschrift in einem neuen Kleide. Nach 10 Jahren ist dies sicher kein Luxus. Mit dieser Änderung verfolgen wir u. a. auch das Ziel, die erste Umschlagseite durch eine bessere Auswahl der Bilder schöner zu gestalten.

Für den redaktionellen Teil wurde eine etwas grössere Schrift gewählt. Damit entsprechen wir den Wünschen nach besserer Lesbarkeit, die anlässlich der Beantwortung der Fragebogen über das Format der Zeitschrift (siehe Nr. 5 und 15/79) geäussert wurden.

Wir erinnern daran, dass Leserwünsche und Meinungsäusserungen auch ohne Umfrage oder besondere Aufforderungen angebracht werden können. Eine Redaktion ohne Leserecho kommt sich leicht als Rufer in der Wüste vor.

Die Redaktion

### Beachten Sie besonders

Neuerungen im Strassenverkehrsrecht (S. 14–20)

Neuer Kurs am Zentrum 1 in Riken (20 und 23)

### Mitteilungen der Sektionen

AG, BE, LU (S. 39–41)

Januar-Nummer Nr. 1 / 80

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, 5200 Brugg  
Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 27)

### Inhalt

Werner Bühler, SVLT-Direktor	13
Neuerungen im Strassenverkehrsrecht, welche die Landwirtschaft betreffen	14
Instandstellen statt wegwerfen!	20
Kurstabelle Winter 1979/80	23
Das Einstellen der Maschinen während der Fahrt	24
Neue Traktorenserie von David Brown/Case	25
öga 80 in Sicht!	27
Das Fahrgassen-Verfahren im Getreidebau gewinnt an Bedeutung	30
200 mal pro Winter	30
Die Seite der Neuerungen	31
Aus der Maschinen-Industrie	35
Neuerungen bei der Schweiz. Agrotechnischen Vereinigung SAV	35
Beschädigung von Treppenstufen sind vermeidbar	36
Nutzfahrzeug-Ausstellung Genf 1980	36
Otto Geissbühler	37
Buchbesprechungen	38
Aus den Sektionen	39
An die Kursinteressenten	41
FAT-Mitteilungen 1/80	
Probleme der Wärmedämmung und der Stalllüftung	
	51

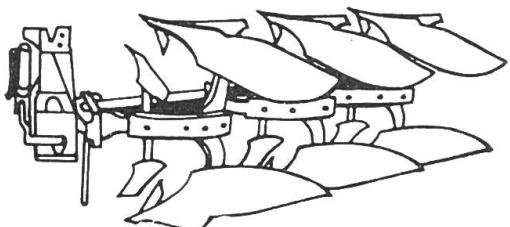
Inserenten-Verzeichnis siehe Seite 41

# Service Company Ltd. Dübendorf

8600 Dübendorf Usterstrasse 124/126 Tel. 01 820 12 12

**Ihr zuverlässiger Partner mit dem kompletten  
Geräteprogramm**

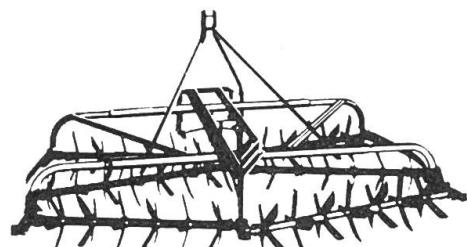
---



**Neu:**

**KVERNELAND-Pflüger** aus Norwegen, mit der sensationellen, automatischen Steinsicherung, höchste Stabilität verbunden mit leichtem Gewicht, 2-, 3- und 4scharig lieferbar (Baukastensystem).

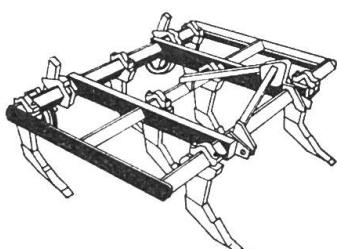
---



**Neu:**

**HANKMO-Spatenrolleggen** aus Finnland, bestens geeignet zur Saatbeetherrichtung, Unkrautbekämpfung und Stoppelbearbeitung; robuste Konstruktion, Arbeitsbreiten von 2,10 m – 3,60 m.

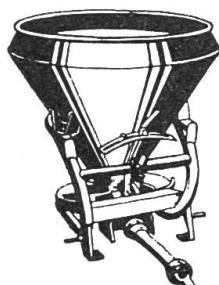
---



**Neu:**

**Chiselpflug MF24,** äusserst robuste Ausführung, geeignet für Traktoren bis 150 PS, lieferbar mit 3, 5, 7 und 10 Zinken, jeder Zinken einzeln abgesichert.

---



**Neu:**

**KUHN-Düngerstreuer** aus Frankreich Comet I mit Befeuchter «Scorumid»; absolut staubfreies und exaktes Streuen aller Pulverdünger; geringer Wartungsaufwand; alle Einstellungen vom Traktorsitz aus möglich.

---

## **Kverneland-Menzi Rival-Rau-Kuhn-Hankmo**

---